



**Dodatek č. 1 ke smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti č. PVL-1289/2020/SML ze dne 26. 8. 2020 č. PVL-1289/2020/SML - D1**

**Smluvní strany:**

**Pronajímatel:**

obchodní firma: **Povodí Vltavy, státní podnik**  
sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5  
statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel  
oprávněn k uzavření smlouvy: [redacted], ředitel závodu Dolní Vltava, Grafická 36, Praha 5 – Smíchov, PSČ 150 21  
bankovní spojení: Komerční banka, a. s., pobočka Praha 5  
číslo účtu: [redacted]  
IČO: 70889953  
DIČ: CZ70889953  
zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594

*(dále jen „budoucí povinný“)*

a

**Město Slaný**

sídlo: Velvarská 136/1, Slaný, 274 01 Slaný 1  
IČO: 00234877 DIČ: CZ00234877  
zastoupené: Mgr. Martinem Hrabánkem, starostou  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 19-0386317309/0800

*(dále jen „budoucí oprávněný“)*

uzavírají tento **d o d a t e k č. 1** ke smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti č. PVL-1289/2020/SML ze dne 26. 8. 2020 (dále jen „Smlouva“), kterým se smluvní strany dohodly na následující změně výše uvedené Smlouvy:

**I.**

Smluvní strany konstatují, že mezi nimi byla dne 26. 8. 2020 uzavřena smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti č. PVL-1289/2020/SML (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem je revitalizace parku a oddrenážování území a zřízení pěti výústních objektů to vše v rámci akce „**Park Benar Slaný – revitalizace parku a oddrenážování území, k. ú. Kvíc**“ v katastrálním území Kvíc, na pozemku 633, zapsaný u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Slaný, na LV č. 3930, pro katastrální území Kvíc a obec Slaný.

## II.

Smluvní strany se dohodly, že se mění čl. II., odst. 3. a čl. V., odst. 1. Smlouvy, a to následovně:

### Čl. II., odst. 3. Smlouvy:

Na pozemku, specifikovaném v bodě 1. tohoto článku smlouvy má budoucí oprávněný záměr realizovat dvanáct výústních objektů (dále jen „stavební objekt“) v rámci Stavby, a to dle podmínek stanovených v územním rozhodnutí, územním souhlasu, či stavebním povolení. Budoucí oprávněný se zavazuje dodržet podmínky stanovené budoucím povinným ve stanovisku PVL čj. 11153/2020/240-Str ze dne 18. 02. 2020 a případně všech jeho dalších navazujících stanoviscích nebo rozhodnutích orgánů státní správy. Umístěním stavebního objektu bude dotčen významný vodní tok Červený potok.

### Čl. V., odst. 1. Smlouvy:

1. Služebnost bude zřízena na dobu životnosti stavebního objektu. Jednorázová úplata za zřízení služebnosti bude sjednána podle zákona č. 151/1997 Sb., § 16 b odst. 5 ve výši **120 000 Kč** (slovy: stodvacet tisíc korun českých). K uvedené ceně bude účtována daň z přidané hodnoty (DPH) podle platných daňových předpisů. Fakturu – daňový doklad na zaplacení ceny vystaví budoucí povinný po doručení kopie návrhu na vklad služebnosti do katastru nemovitostí s vyznačeným dnem převzetí příslušným katastrálním úřadem nebo kopie dodejky při doručování prostřednictvím pošty. Splatnost faktury – daňového dokladu bude sjednána ve lhůtě 21 dnů od vystavení. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění bude ve smlouvě o zřízení služebnosti sjednán den převzetí návrhu na vklad služebnosti do katastru nemovitostí příslušným katastrálním úřadem. Pro případ prodlení se zaplacením úhrady si smluvní strany sjednají smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení do doby jejího zaplacení.

## III.

1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží 2 vyhotovení tohoto dodatku.
3. Tento dodatek je nedílnou součástí Smlouvy. Ostatní ustanovení Smlouvy, která nejsou tímto dodatkem výslovně dotčena, zůstávají beze změny v platnosti.
4. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám obsah tohoto dodatku, že s jeho obsahem souhlasí, a že dodatek uzavírají svobodně, nikoliv v tísní, či za nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

5. Nedílnou součástí dodatku je příloha č. 1 - Kopie katastrální mapy
6. Znění dodatku schváleno radou města usnesením č. 12/55/2020/RM dne 09. 12. 2020

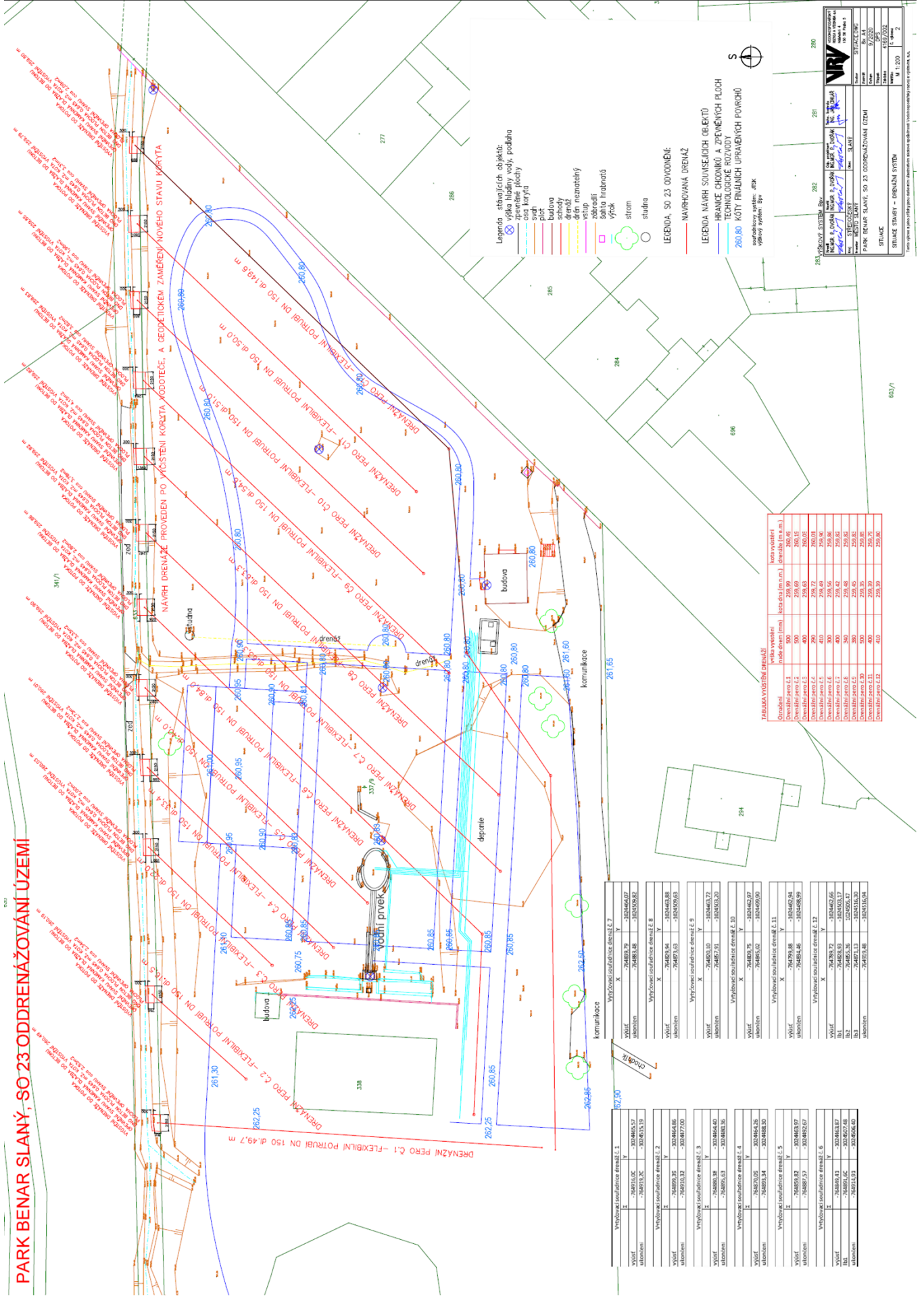
V Praze dne .....

Ve ..... dne .....

.....  
**Povodí Vltavy, státní podnik**  
[redacted]  
ředitel závodu Dolní Vltava

.....  
**Město Slaný**  
Mgr. Martin Hrabánek  
starosta

# PARK BENAR SLANÝ, SO 23 ODDRENAŽOVÁNÍ ÚZEMÍ



Legenda, zvláštních objektů:  
 vřesňové plochy  
 střešní plochy  
 ota karyta  
 drenáž  
 budova  
 schody  
 dřev neznačený  
 obrubník  
 sahota hrabnatá  
 výřok  
 strom  
 studna

LEGENDA, SO 23 ODDRENAŽOVÁNÍ  
 NAVRHOVANÁ DRENÁŽ  
 LEGENDA NAVR SOUŠISEKCH OBJEKTŮ  
 HRANICE CHODNÍKŮ A ZPĚMĚNÝCH PLOCH  
 TECHNICKÉ ROZVODY  
 260.80 KOTY FINÁLNÍCH ÚPRAVENÝCH POUVCHŮ  
 souřadnicový systém - ATK  
 výškový systém - Bp

TABULKA VÝŠŤOVNÍ DRENÁŽI

Drenáž	vřesňové plochy (m <sup>2</sup> )	střešní plochy (m <sup>2</sup> )	ota (m <sup>2</sup> )	objem (m <sup>3</sup> )	výška (m)	objem (m <sup>3</sup> )
Drenáž pater 1.1	500	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.2	400	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.3	300	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.4	200	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.5	100	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.6	400	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.7	300	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.8	200	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.9	100	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.10	500	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.11	400	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00
Drenáž pater 1.12	300	250.00	250.00	250.00	250.15	250.00

Výřok	úroveň	výška (m)	objem (m <sup>3</sup> )	objem (m <sup>3</sup> )	výška (m)	objem (m <sup>3</sup> )
Výřokové souřadnice drenáž E 1						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			
Výřokové souřadnice drenáž E 2						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			
Výřokové souřadnice drenáž E 3						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			
Výřokové souřadnice drenáž E 4						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			
Výřokové souřadnice drenáž E 5						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			
Výřokové souřadnice drenáž E 6						
Výřok	X	-248489.79	-102464.07			
úroveň		-248489.79	-102464.07			



**Smlouva o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti**  
**č. smlouvy budoucího povinného: PVL-1289/2020/SML**

---

Smluvní strany:

**Povodí Vltavy, státní podnik**

sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5

zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594

IČO: 70889953, DIČ: CZ70889953

statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel

oprávněn k podpisu smlouvy a k jednání o věcech smluvních: [REDAKCE], ředitel závodu Dolní Vltava, Grafická 36, Praha 5, PSČ 150 21

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Praha 5, číslo účtu: [REDAKCE]

(dále jen „budoucí povinný“)

a

**Město Slaný**

sídlo: Velvarská 136/1, Slaný, 274 01 Slaný 1

IČO: 00234877 DIČ: CZ00234877

zastoupené: Mgr. Martinem Hrabánkem, starostou

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 19-0386317309/0800

(dále jen „budoucí oprávněný“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku  
v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 ve spojení s § 1257 a násl. a s § 1785 a násl. zákona  
č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění,  
tuto smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti.

**I.**

1. Tato smlouva upravuje závazek smluvních stran uzavřít v budoucnu smlouvu o zřízení služebnosti ohledně pěti výústních objektů, zřizovaných v rámci akce „**Park Benar Slaný – revitalizace parku a oddrenážování území, k. ú. Kvíc**“, na pozemku, specifikovaném v čl. II. této smlouvy.

**II.**

1. Budoucí povinný má na základě zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů, právo hospodařit s majetkem České republiky zapsaným u katastrálního úřadu na příslušném listu vlastnictví, mimo jiné s pozemkem parc. č. 633, druh pozemku vodní plocha. V katastru nemovitostí Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Slaný (dále jen „příslušný katastrální úřad“), je pozemek parc. č. 633 zapsán na listu vlastnictví č. 3930 pro katastrální území Kvíc a obec Slaný (dále jen „předmětný pozemek“).

2. Budoucí oprávněný je stavebníkem stavby hlavní „**Park Benar Slaný – revitalizace parku a oddrenážování území, k. ú. Kvíc**“ (dále jen „Stavba“) v katastrálním území Kvíc.
3. Na pozemku, specifikovaném v bodě 1. tohoto článku smlouvy má budoucí oprávněný záměr realizovat pět výústních objektů (dále jen „stavební objekt“) v rámci Stavby, a to dle podmínek stanovených v územním rozhodnutí, územním souhlasu, či stavebním povolení. Budoucí oprávněný se zavazuje dodržet podmínky stanovené budoucím povinným ve stanovisku PVL čj. 11153/2020/240-Str ze dne 18. 02. 2020 a případně všech jeho dalších navazujících stanoviscích nebo rozhodnutích orgánů státní správy. Umístěním stavebního objektu bude dotčen významný vodní tok Červený potok.

### III.

1. Předmětem této smlouvy je oboustranný závazek smluvních stran uzavřít smlouvu o zřízení služebnosti ohledně umístění a provozování stavebního objektu na části předmětného pozemku zřizovaného v rámci Stavby, na základě písemné výzvy budoucího oprávněného doručené budoucímu povinnému nejpozději do 6 měsíců od zahájení užívání Stavby či její části schopné samostatného užívání, pokud takovou částí schopnou samostatného užívání bude v rozsahu stanoviska dotčen předmětný pozemek budoucího povinného.
2. Budoucí oprávněný se zavazuje písemně vyzvat budoucího povinného k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti nejpozději do 3 měsíců od zahájení užívání Stavby nebo její části. Písemná výzva budoucího oprávněného budoucímu povinnému musí obsahovat geometrický plán dle čl. IV. této smlouvy a dále oznámení budoucího oprávněného o tom, kdy zahájil užívání stavby, doložené v případech vyžadovaných stavebním zákonem kolaudačním souhlasem či protokolem o kontrolní prohlídce Stavby.
3. Budoucí povinný souhlasí s přístupem budoucího oprávněného na předmětný pozemek po dobu výstavby stavebního objektu a s realizací stavebního objektu, a to v rozsahu a za podmínek uvedených ve stanovisku, v této smlouvě a v nájemní smlouvě po dobu výstavby, bude-li uzavřena.
4. Budoucí povinný si vyhrazuje právo smlouvu o zřízení služebnosti neuzavřít, nesplní-li oprávněný podmínky sjednané v čl. VI. této smlouvy.

### IV.

1. Obsahem smlouvy o zřízení služebnosti bude závazek budoucího povinného strpět umístění a provozování stavebního objektu na předmětném pozemku v rozsahu specifikovaném v geometrickém plánu pro vyznačení služebnosti, a dále strpět přístup ke stavebnímu objektu za účelem užívání, údržby a oprav, to vše ve prospěch budoucího oprávněného. Geometrický plán bude zpracovaný na náklady budoucího oprávněného v rozsahu schváleném smluvními stranami, v souladu s odsouhlasenou projektovou dokumentací a bude potvrzen příslušným katastrálním úřadem.
2. Uvedený geometrický plán bude nedílnou součástí smlouvy o zřízení služebnosti.
3. Ve smlouvě o zřízení služebnosti budou stanoveny povinnosti budoucího oprávněného a to zejména:
  - a) dodržovat ustanovení zákona č. 254/2001 Sb., o vodách, ve znění pozdějších předpisů, a to po celou dobu trvání služebnosti
  - b) budoucí oprávněný ponese veškeré náklady související s údržbou, opravami, řádným užíváním stavby a současně se zavazuje provozovat tuto stavbu na předmětných pozemcích v plném rozsahu při dodržování bezpečnostních, hygienických a dalších právních předpisů a při výkonu svých oprávnění co nejvíce šetřit práva budoucího povinného a současně, že případný vstup na pozemky budoucího povinného bezprostředně oznámí. Vždy po skončení prací uvede pozemky budoucího povinného na

vlastní náklady do předchozího stavu

c) stavební objekt po skončení jeho životnosti na vlastní náklady bez zbytečného odkladu odstranit a předmětné pozemky uvést na vlastní náklady do stavu vyžadovaného budoucím povinným dle jeho oprávněných požadavků. O skončení životnosti stavebního objektu bezprostředně informovat budoucího povinného a poskytnout mu potřebnou součinnost pro výmaz zřízení služebnosti z katastru nemovitostí. Za neplnění povinností uvedených v tomto odstavci bude ve smlouvě o zřízení služebnosti sjednána smluvní pokuta ve výši 5 000 Kč za každý měsíc prodlení se splněním závazku pro případ, že tak budoucí oprávněný neučiní ani do 30 dnů od doručení písemné výzvy budoucího povinného, splatná do 14 dnů od vyúčtování povinným.

4. Budoucí oprávněný práva odpovídající této služebnosti ve smlouvě o jejím zřízení přijme a zaváže se k úhradě příp. škod způsobených jím budoucímu povinnému při provozu, údržbě a při event. opravách nebo poruchách stavebního objektu.

## V.

1. Služebnost bude zřízena na dobu životnosti stavebního objektu. Jednorázová úplata za zřízení služebnosti bude sjednána podle zákona č. 151/1997 Sb., § 16 b odst. 5 ve výši **50 000 Kč** (slovy: padesát tisíc korun českých). K uvedené ceně bude účtována daň z přidané hodnoty (DPH) podle platných daňových předpisů. Fakturu – daňový doklad na zaplacení ceny vystaví budoucí povinný po doručení kopie návrhu na vklad služebnosti do katastru nemovitostí s vyznačeným dnem převzetí příslušným katastrálním úřadem nebo kopie dodejky při doručování prostřednictvím pošty. Splatnost faktury – daňového dokladu bude sjednána ve lhůtě 21 dnů od vystavení. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění bude ve smlouvě o zřízení služebnosti sjednán den převzetí návrhu na vklad služebnosti do katastru nemovitostí příslušným katastrálním úřadem. Pro případ prodlení se zaplacením úhrady si smluvní strany sjednají smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení do doby jejího zaplacení.

2. Návrh na vklad práva dle smlouvy o zřízení služebnosti do veřejného seznamu vedeného katastrálním úřadem podá na vlastní náklady budoucí oprávněný.

## VI.

1. Budoucí oprávněný se zavazuje:

a) před započítáním předmětné stavby písemně požádat budoucího povinného o protokolární předání předmětných pozemků k realizaci stavebního objektu

b) v maximální míře šetřit práva vlastníka předmětných pozemků, a nepůjde-li o nebezpečí z prodlení, vstup na předmětné pozemky předem ohlásit budoucímu povinnému, a to správci vodního toku – [REDACTED]

c) akceptovat a realizovat připomínky budoucího povinného obsažené v jeho stanovisku. Budoucí oprávněný podpisem této smlouvy současně potvrzuje, že uvedená vyjádření budoucího povinného má k dispozici a s jejich obsahem se řádně seznámil

d) v případě vynuceného kácení břehového porostu si vyžádat předchozí písemný souhlas budoucího povinného

e) po skončení prací uvést předmětné pozemky na vlastní náklady do předchozího stavu, bezprostředně oznámit tuto skutečnost budoucímu povinnému, protokolárně dotčené pozemky budoucímu povinnému předat a uhradit budoucímu povinnému event. způsobené škody, postupovat při uvádění předmětných pozemků do předchozího stavu v součinnosti s budoucím povinným a respektovat jeho oprávněné pokyny a požadavky

f) před předáním předmětného pozemku podle předchozího bodu předložit budoucímu povinnému geodetické zaměření skutečného provedení v systému S-JTSK a výškovém systému B.p.v., a to v digitální podobě (textový soubor bodů). Situace zaměřeného území bude zakreslena ve výkresu formátu DGN, DWG, nebo DXF.

2. Budoucí oprávněný je povinen uhradit budoucímu povinnému na smluvní pokutě částku 20 000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení zákonných povinností nebo povinností, k jejichž splnění se v této smlouvě budoucí oprávněný zavázal, a to do 14 dnů ode dne, kdy by oznámení o smluvní pokutě obdržel.

## VII.

1. Obě smluvní strany činí nesporným, že obsah smlouvy o zřízení služebnosti bude doplněn o údaje, které nejsou ke dni uzavření této smlouvy známy, a proto nejsou specifikovány, a rozsah služebnosti bude specifikován podle geometrického plánu, který pořídí budoucí oprávněný na vlastní náklady.

2. Smluvní strany se dohodly, že od smlouvy o budoucí smlouvě odstoupí v případě, že předmětnou stavbou nedojde k předpokládanému dotčení předmětných pozemků. Budoucí oprávněný se zavazuje, že tuto skutečnost oznámí budoucímu povinnému bez zbytečného odkladu.

3. Smluvní strany společně a nerozdílně prohlašují, že v případě změny platné právní úpravy problematiky a úpravy předmětu plnění této smlouvy se zavazují uzavřít zcela novou smlouvu nebo dodatek k této smlouvě tak, aby obsahem odpovídala platné právní úpravě a tím byla eliminována případná možná neplatnost nebo neurčitost sjednaných smluvních závazků a současně, aby byla zachována podstata a záměr sjednaného plnění mezi smluvními stranami tak, jak se smluvní strany zavázaly.

4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž povinný a oprávněný obdrží po dvou stejnopisech této smlouvy. Nedílnou součástí této smlouvy je zakresl stavebního objektu do mapy KN.

5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

6. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání dle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek a takto jí podepisují.

Příloha:

č. 1 – zakresl stavebního objektu do mapy KN

V Praze dne .....

V ..... dne .....

za budoucího povinného:

za budoucího oprávněného:

.....  
**Povodí Vltavy, státní podnik**  
[redacted]  
ředitel závodu Dolní Vltava

.....  
**Město Slaný**  
Mgr. Martin Hrabánek  
starosta



# PŘEHLEDNÁ SITUACE VYÚSTĚNÍ DRENÁŽÍ DO POTOKA

bod 1	bod 2	bod 3	bod 4	bod 5
-764920.436, -1024465.944	-764891.714, -1024465.256	-764879.714, -1024464.968	-764851.715, -1024464.296	-764790.745, -1024463.360

